

'ds Ag^h ju alt'

'des sal - -'

ACC.575

Lodal 1924
G. J.

G. Bj.

ingent. Afm!

ab. 'Fönna'

ACC.575

Lerdal 1927
G.D.

G.A.

sl. Hömyghar

(f.) 'de ringar, som Hömmar-
na gå genom'

ACC.575

Lordal 1921

G.D.

G. H.

Aunbrød (ejers (vandt.) Aunbrød)

n. 'Aunbrød'

ACC.575

Lerdal 1927

G. J.

Bl.

ol. A. φ u a r

J. 'Auma'

J. A. -

ACC.575

Sordal 1921

ly. J.

(Aot), neutr. Aot

adj: 'Aott'

ACC.575

Lerdal 1921
G.D.

Lko.

Aörka

vb. instr. "Aörka"

(jfr Aörka av samund)

"di lät (do) līga e Aörka"

→ mössan

ACC.575

Rödh. C.L.

Bodal 1921
C.L.

¹φ²
A₀fant

adj: 'torrlant' (om mark)

ACC.575

Erddel 1921

Ly. D.

Aqzorg[n] (^{ä!} An. s?) (den korta vete = Häböl)

8. 'flicka[n]

ACC.575

En liten flicka

Berdal 1921
C. D.

"de' i not (ngt) som Ad'se"

= (?)

'de Ad'se lita' (de bilarna
lita)

ACC.575

Lerdal 1924

Cy. J.

Ler.

n. A^oet

adj: 'Aorr'

(ali A^or mentr A^ot)

ACC.575

Lerdal 1921
C. D.

a.

Aφs, -a, -α, —

f. 'ogift kvinna', (('flicka'))

'e gamal Aφs'

ACC.575

L. K. (s.)

Lerdal 1921
G.D.

Aφs

J. 'ogift kvinna'

'e gammal Aφs'

ACC.575

Lerdal 1924

cyd.

M. G.

bet. ^{8/} A 9 10

8. 'Aren'

ACC.575

Lerdal 1921
G.S.

~~10/10~~
10

Pål.

vb. * Äva

Äva, -ar

^r genom ^e göm [gllstygger (och lin?)]
segare och starkare [gen. att
vita och guida det]

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

C.D.

^{ut}
utbegripals

adj. (m.) 'abegripigt'

Obs. ut trycks hos meddel. om hans
hustru (eller endera) ^{ofta} (nära
hij ut?)

ACC.575

P. A.

Lerdal 1921
G. D.

inbreking

m. 'föraktl. människa e.d.?'

acc. 575

ACC.575

P.B.

Ordal 1921
U.J.

udryg

adj. 'odryg'

ACC.575

Senel 1921

48

F.*

ugre⁽¹⁾

f. 'ofred, krig'

ACC.575

Lodal 1921

U. J.

Stes.

itg(?)

adv. 'orkii'

itg a-

ACC.575

Lerdal 1921
C.D.

a.

best. stiga (2)

n. 'öga'

st. —

ACC.575

Serdal 1921
L. S.

P. A. h.

ungarn

adj. 'vrevig' (?)

ACC.575

Lerdal 1997

G.J.

A.P.H.

ingha

vb. 'Ajuta' (om bestugglor)

'di inghar a latar'

ACC.575

Erdd 1921

49.

Bl.

u h o f s a

adj. 'okyrat'

h - h o f s -

ACC.575

Lerdal 1821
C.S.D.

ko. hos D. br. A. L. M.

mekfvald

adj. pl. 'ohörliga'

ACC.575

Kordal 1924

ly. 9.

P. A. h.

ull ^{marare} (ull?)

"ull."

ACC.575

Lerdal 1921
G.D.

Rödh. Ö.L.

ull(, -a)

f. 'ull'

ACC.575

Lördel 1921
G.D.

K.

inng. uba

vb. 'Ajuta'

ACC.575

Erddal 1921

G.D.

L. R.

(e) ml ka ra

f. 'resultatet av en kardning'

ACC.575

Arvid 1921

492

Bh.

mlika

adj. adv. 'otika'

ACC.575

Lko.

Lerdal 1821
C.D.

ulikhet

(f.) 'olikhet'

ACC.575

Sordal 1921

G.D.

A. G.

uiga

f. 'olja'

ACC.575

Andal 1921

G. J.

L. K.

inbka, mes. - ar

ub. 'Ajnta' (om uven)

'inbkar stöket' (- fullt)

ACC.575

Lodal 1921

G. D.

Pl.

gves. ubkar (~ ubkar)

vb. 'Ajuba' (om uven)

ACC.575

Lodol 1921
G.D.

L.A.

in lorkala

adj. 'olycklig'

ACC.575

K.

Lerdal 1921
cy. D.

Pål.

meg. om

om

ACC. 2009 H

Lerdal 19.

U.D.

om

prep. 'om'

Hävel om

ACC.575

L. K. (A.)

Sendel 1921
S. D.

om

prop. adlo. 'om'

ACC.575

Lindal 1921

C. J.

Lko.

områds, -at, =, -a
n. 'område'

ACC.575

Andal 1921
U.D.

P.B.

impf. umstak se und-
vb. 'gömma sig under' (A. l. om Adan
i lustgården)

ACC.575

Ordrel 1921
U. D.

A. K.

u m ö j ö l a

adj. neutr. 'omöjligt'

A.A.

ACC.575

Lodal (1951)

Y.D.

umnyjals

'omöjligt'

ACC.575

Leodal 1921

G. J.

L. K. +s.

ändt

~~advs. pres.~~ 'under'

ACC.575

Erddal 1921
G.D.

P.B.

1
undt

edv., prep. 'undt'

ACC.575

Lerdal 1927

U.S.

A.S.

understöd

n. 'understöd'

ACC.575

Lodal 1921
G.S.

S

minuttig

adj. 'onyttig'

ACC.575

Lerdal 1921
C. D.

unnφgd

adj. 'nunn[?]φgd'

ACC.575

Lindal 1921
G.D.

G. Bl.

up

adv. upp.

(Häbol opp)

ACC.575

Rödt. gamla ÖL (allmänt)

Lerdal 1921
U.S.

úþars

adj. 'óvre'

'den úþars léa'

ACC.575

Lerhal 1924
G.D.

R. Arn.

(3)
rypante

adv. 'uppifrån'?

A. G.

ACC.575
Lördal 1921
U. S.

opt. neutr. äp bryta

v.b. 'bryta äpp'

ACC.575

Ordal 1921

U.S.

R.R.

äpö

ado. 'oppe'

libol: äpö

ACC.575

a.

Leshel 1921
G. D.

uppfad
(?)

opt. 'uppföld'

ACC.575

P. B. Ch.

Lordal 1921
C.D.

typhosa

pt. (?) 'oppkyrved'

ACC.575

P.B.

Stockh. 1923
G.D.

exp^ond^o

m. (2) 'approximative'

ACC.575

M. Sund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

Sept 1921
U.S.

lystetena

göt. 'uppteckera'

Iks.

ACC.575

Skolal 1924
498.

íptod (acc. (2))

grt. 'upptárl' (2)

'den va íptoda ta árt(a)'

ACC.575

Gerold 1921
C.D

a.

riparator

adv. 'appit'

ACC.575

Lerdal 1831

C. J.

M. Lund

καρφύρα

μαρ. 'οναυφόν'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

A. Bj.

oppför

adv. 'ovanför'

O. Bj.

ACC.575

Bohlin 1924
G.D.

gr. urgrävar

innehållad' (?)

ACC.575

Lerdal 1921

Y.S.

Y

urminas

adj. 'som man ej längre minns'
(möjl. gm litterär
jäverkan i härdutlat ord)

ACC.575

Lodol 1921
v. J.

L. R. S.

urvoksson

adj. 'urvoken'

ACC.575

Lindel 1921

Cg.D.

M. Fj.

'o / is \ ozano'

'vi barn' (obl. kann ?)

ACC.575

Arvid 1824
G.J.

A. P. h.

insol

adj: 'mel'

L. H.

ACC.575

Insol 1921

U. D.

uslings

m. 'ustring'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

A. S.

"us yffa me!"

interj.

ACC.575

Lerdal 1924

Cy. D.

L. D.

myänd

(~~alms. f. rogannum~~)

adj. 'obekant' = 'icke kännande' (utj.)

ACC.575

Bordal 1921
48

myänd[er]

adj. 'som g. känner', '- är bekant (enb.)

ACC.575

Senad. 1921
G. D.

P. Å. h.

myönt (a vibr.?)

= okänt?

ACC.575

C. Björn.

Serdal 1921
G. D.

ut

edo. 'ut'

Lko.

ACC.575

Stockholm 1921

G.D.

mta

adv. 'eljert' (= 'om icke så vore') + konj. ^(untetiv)

ACC.575

Lerdal 1921
C.G.D.

A.G.?

utan

adj. = ?

'han (räven) e för
utan [för att säga --]

ACC.575

Erddel 1924

up.

M. h.

nr. utg^{iv}en
'utgiven' (om Gudstug)

ACC.575

Levdel 1921

CyD.

A. K.

[2A] uthog

n. 'utkygge, uthuggning' (i thog)

ACC. 575
Ardal 1924

G. J.

G. J.

uttyöntom

(adv./prep.) 'utiglennom'

ACC. 575

a.

Senid 1921
G.D.

ustkruséera

adj.: 'utsirad'

ACC.575

Andal 1921
G.D.

A. J. h.

uty (-A)

n. 'otyg'

ACC.575

April 1921
U.S.

a.

inteter

prop. ads. 'intester'

ACC.575

Lindal 1924
U.D.

P.B.

ment. svandulkt

adj. 'ovanlig'

ACC.575

M. Lund

Serdel 1921
U.S.

mön²enar [om e Åös]

adj.-subst. pl. 'ovän' (de vorto

ovän om en flicka,
älikade samma flicka)

ACC.575

Serdal 1921
G. D.

S. R.

uner, -2A
n. 'ovädlet'

ACC.575

Lindal 1924
G.D.

P.J.

Pål.

* vårfrun afton

vårer, äfta

'dagen före Vårfrudagen'

ACC. 2009 H

Lerdal 19.

G.D.

gul. väflor

'väfflor'

ACC.575

Erddal 1921

G. D.

R. A.

vah, -a

f. 'värld'

ACC.575

H.

Scodal 1921

G. D.

Pål

vall

val

ACC. 2009 H

I. 'nybruten skogsmark,
nyodling'. He bryta vall!

II. 'betöver- l. timotejvall'

bränna vall (bränna fröd, barker
och sträp, som ska röjas ur vägen)

Ludal 39. 9.0.

vab; -a

f. 'värld'

ACC.575

A.O.?

Lerdal 1921
G.D.

(bryta) v¹¹äl (r val)

vb. (bryta vall, bryta ny jord)

'de h¹¹är) bryta v¹¹äl (r val)

ACC.575

Lindal 1921

G.D.

D. G.

(laga i väl) sup. lakt i väl

vb. 'lägga igen åker'?

l. = 'bryta väl'?

(meddelat i sammanhang
med 'bryta väl')

ACC.575

Andal 1974

G.D.

A.S.

val, (= v valn), välar, (-ans)

sub m. 'vall'

ACC.575

Kodol. 1921
G.D.

P.B.

ps. v^älaka

(besturen) ²⁰besturna

ACC.575

Godal 1921

G.D.

P. A. h.

vålbrot

(n.) 'brykning av väll'

ACC.575

Lordal 1921

Cy. S.

R.R.

Pål.

*

vallbrott

välbröt

nyodling (där de bryter
vall och odlar stubbar o.
stavar avlägnas)

ACC. 2009 H

Lerdal 39.
4D.

välbröt

(n.) 'nybruten jord'

Anm. Meddel. hade här benämningen
för att vid ^{repprensning} ~~områden~~ av
ett uttryck [?] normalt i
riksvärk: 1) väl ~ 2) väl
1) bröt 2) bröt^a: *välbröt?
Lerdal 1921

D. G.

ACC. 575

G. D.

gå väl

'gå i vall'

P. Å. h.

ACC. 575
Lodol 1921
G.D.

irrupt. 'jekt välör'
vb. 'gåvall'

ACC.575

Le rdal 1927
G.D.

Per

(välhunn[?]; hunn[?], —) välhunnar, -and

ACC.575

Lindal 1921

G. D.

~~Joh~~
Pål

* välplög, m.

välplög 'en stor,
grov, kraftig plög för
nyodling'

ACC. 2009 H

Lerdal
Dagstämman 19.
c. d.

best. välplögen

m. 'plög som användes vid
välbröt (K. R.)'

ACC.575

Erda 1921
G. S.

K. R.

bet. väljorön

m. ('vall-kejsn')

ACC.575

Lodal 1927
lyx

L. P.

vältruz

(J.) verb. subst. 'när en härt
rullar sig'

ACC.575
L. dal 1924

Cy. J.

Her.

välva

f. 'vidja, som användes vid
vällning'

L. R.

ACC.575

Sordal 1924

Cy. D.

best. våma

J. 'våm' (?)

[vargen] hado ghokt ut
(rivit ut) våma [på järet]
(möjl. fel accent?)

ACC.575

Boh. 1924
C. J.

C. J.

våmsah

m. 'vadmel'

ACC.575

Levdel 1921
U. D.

Jäv.

(vämazrák) - at

m. 'vadmalsrock' (för könn-
folken)

ACC.575

Ordal 1921
G.D.

A.Fj.

hess vapöclän'

nu. = (2) (Marie Rebid. dag.)

ACC.575

Lodal 1921

42

Fgr.*

var [jtr andra meddelare]

pron. 'varje'

[Hävol; hør]
var?

'va sokan' 'varje roken'

ACC.575

Lerdal 1921

G. D.

var

grou. 'varje'

'var kväl'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

K.K.

var

adj. 'varse'

ACC.575

Lerdal 1924

GD.

L.R.

vaf(r)

adj: 'värre'

ACC.575

Bohnel 1921
G.D.

G. Bl.

vár èvrgo [khó']
pron. 'varenda [klo]'

ACC.575

Sordal 1921

G.D.

L. A.

vård

kompar. adj. "värre"

ACC.575

Roth. C. L.

Sept. 1921
G.D.

vård
adj. (adv.) 'värre'

ACC.575

Leibel 1937
G. D.

L. S.

kest. varjögöpa

J. en variant av göpan

ACC.575

Ordal 1921

G. D.

M.

varegöpa, -a, -st, -ms

f. en färgevariant lodjur.

jt + varegöpa

ACC.575

A. Q.²

Lerdal 1921
C. D.

vargstäl(r)

'spår efter varg' (?)

'älv vargstäl(r)'

= 'inte ett spår efter varg' (?)

'inte en enda, något slags varg' (?)

ACC.575

J. K. ((1))

Skodal 1921
G. D.

Pål.

* värkare, m.

värkare

'varbildning'

~ * hälsoknoppi

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

G.D.

värkald

(adv.) 'verkliger' (?)

ACC.575

Sordal 1921
C.D.

R. L.

best. värkstan
m. verkstaden (2)

ACC.575

Edel 1921

G. J.

A. S.

(warm) neutr. vat

adj: 'warm'

ACC.575

Lerdal 1921
G.D.

L.K.(S.)

lett. värmanⁿ
om. del av ugnsruven(?)

P.O.?

ACC.575

Erdaal 1921
L.J.

best. värmen
m. 'elden på spisen'

ACC.575
Lördag 1924
G.D.

Y

varp, - ∂A , =

n. 'Ställe, där något mord
begåtts, där varje förbi-
gående kastar en sten eller
stör eller stubbe'

ACC.575

Lerdal 1924

G. J.

L. K.

vāpa, vāpā, (vāpā)

vb. 'vāpa'

ACC.575

Leidol 1921
U.S.

A. O.

rust. varpkuba

J. = 'randkuba'

ACC.575

Lordal 1921
LSD.

M. Fj.

gl. bet. värdans
'värderna'

ACC.575

Lodal 1921
C. J.

M. G.

best. vä́da

f. 'värld'

ACC.575

Lodal 1921

G.D.

B.L.

vådø

n. 'vårde'

ACC.575

Ersted 1924

Cy. J.

A. S.